

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département de français**



**Mémoire de fin d'études**  
**pour l'obtention d'un master**  
**en didactique du Français Langue Étrangère**

**L'impact du milieu extrascolaire dans l'enseignement /apprentissage  
de l'oral : cas de 1AM**

**Cem kouissi El Mebrouk -Laghouat**

**Dirigé par: Mme Mahi Nadia**

**Présentée par: Diab Dalal**

**Membre du jury :**

**Président :M.Khencha Tayeb**

**Maitre assistant A**

**U.A.T Laghouat**

**Examinatrice :Mme Ziouani Fatima**

**Maitre de conférence A**

**U.A.T Laghouat**

**Directeur de recherche :Mme Mahi Nadia**

**Maitre assistant A**

**U.A.T Laghouat**

**Année universitaire 2022-2023**



## *Dédicace*

*C'est avec beaucoup d'émotions que je dédie ce travail à mon défunt père que Dieu bénisse son âme.*

*Je pense également à ma chère mère, à mes frères et sœurs, à mes neveux et nièces et à tous mes amis.*

## *Remerciements*

*Je tiens tout d'abord à remercier notre Dieu pour la grâce, le courage et la force qu'il m'a donnée pour réaliser ce travail.*

*Je remercie cordialement ma Directrice de Recherche Mme Mahi pour sa disponibilité, ses précieux conseils et son soutien.*

*Je tiens également à remercier les membres de jury pour avoir lu et évalué ce mémoire.*

*Enfin, Je remercie tous mes enseignants du département de français ainsi que toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce modeste travail.*

# Table des matières

**Remerciements**

**Dédicace**

**Résumé**

**Table des matières**

**Introduction**

*Première partie : Le cadre théorique*

*Chapitre I: L'enseignement-apprentissage de l'oral.*

**1. L'apprentissage de l'oral**

- 1.1. Définition de l'oral
- 1.2. L'importance de l'oral
- 1.3. L'objectif de l'oral

**2. Les compétences fondamentales de l'oral**

- 2.1. La compréhension de l'oral
- 2.2. L'expression de l'oral

**3. Les différentes formes de l'oral**

- 3.1. L'interaction
- 3.2. La communication
- 3.3. L'expression
- 3.4. Les échanges verbaux

**4. L'enseignement/apprentissage de l'oral en première année moyenne au collège algérien.**

4.1. Le français parlé en Algérie

4.2. L'apprentissage du français

*Chapitre II : Le milieu extrascolaire*

**1. L'environnement extrascolaire.**

- 1.1. L'environnement
- 1.2. L'environnement mondial.

1.3. L'environnement local

1.4. L'extrascolaire.

## **2. La dimension socioculturelle et le FLE**

2.1. L'entourage de l'apprenant

2.2. Le rôle de la famille.

2.3. Le rôle des médias.

## **3. Le rôle des espaces éducatifs et culturels.**

3.1. Le rôle des bibliothèques.

3.2. Le rôle des crèches.

3.3. Le rôle des voyages.

### *Deuxième partie : Le cadre pratique*

#### *Chapitre I : Analyses et interprétations des résultats*

##### **1. protocole de l'enquête**

1.1. Présentation du cas

1.2. L'outil d'investigation

##### **2. Analyses et interprétations des résultats**

2.1. Présentation du cours

2.2. Constat

2.3. Présentation du questionnaire

2.4. Analyse des résultats

##### **Conclusion**

##### **Références bibliographiques**

##### **Annexes**

# *Introduction*

En Algérie, la langue française occupe une grande place dans différents domaines sociaux, si en parle du domaine éducatif, elle est enseignée comme matière à partir du cycle primaire en troisième année, elle est aussi intégrée dans l'enseignement/apprentissage des matières scientifiques et techniques tel que : la physique, les mathématiques, les sciences naturelles...

Mais connaître une langue ne suffit pas pour communiquer, il faut également savoir s'en servir en fonction du contexte social ou socioculturel de l'apprenant.

En effet, l'apprenant a besoin d'un environnement riche en interactions avec les autres car nous avons beaucoup de choses à apprendre en ayant ce contact, cet environnement qui se distingue par sa richesse linguistique et même culturelle constitue un facteur important dans le processus d'apprentissage de la compétence communicative. Ainsi, dans une classe de FLE en particulier au niveau du cycle moyen, la majorité des apprenants trouvent des difficultés pour passer d'une idée à une autre, transmettre un message ou donner son point de vue, ou encore, de prendre la parole et de s'exprimer en langue française, de même, les apprenants qui n'arrivent pas à trouver les mots appropriés à la situation de communication.

Dans le cadre de ce mémoire de Master en Didactique des langues étrangères, nous avons inscrit notre recherche dans un champ qui fait croiser la didactique des langues et des cultures et la sociolinguistique, et c'est à travers cette recherche que nous tentons de répondre à la problématique suivante :

**« Comment le milieu extrascolaire influence-t-il l'enseignement /apprentissage de l'oral en classe de FLE chez les apprenants de 1AM . »**

Il est évident que toute problématique a une ou plusieurs hypothèses de recherche, à confirmer ou à infirmer à l'aide des résultats liés à la recherche. Ainsi nous suggérons les hypothèses suivantes :

- Le milieu extrascolaire peut influencer positivement le niveau de l'apprenant.

- Le milieu extrascolaire agirait de façon déterminante sur l'apprenant en favorisant son accès à la langue notamment grâce aux moyens fournis qui devraient différer de ceux de l'école.
- Les apprenants issus des milieux favorisés s'expriment facilement à l'oral dans une classe de langue.

Notre recherche a essentiellement pour objectif de décrire l'influence positive et négative du milieu extrascolaire sur l'enseignement –apprentissage de l'oral en classe de FLE, en mettant en évidence les situations problématiques rencontrées par les apprenants et leur influence sur le processus d'apprentissage du FLE ; ce qui permet de découvrir et de mieux comprendre les problèmes que rencontrent les apprenants au collège.

Notre travail est divisé en deux parties. La première propose le cadre théorique et contient deux chapitres, le premier chapitre aborde le processus d'enseignement/apprentissage de l'oral au sein d'une classe de FLE, et le deuxième tente de définir l'environnement extrascolaire et son impact sur l'apprenant du moyen.

Quant à la deuxième partie qui est expérimentale, elle a pour objectif de confirmer ou infirmer les hypothèses que nous avons avancées. Nous avons proposé une enquête, l'analyse du questionnaire et des résultats que nous avons obtenus.

# *La première partie*

*Le cadre théorique*

# **Chapitre I**

## **L'enseignement-apprentissage de l'oral.**

## 1. L'apprentissage de l'oral :

Il est évident que l'oral représente un élément essentiel dans l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère car il rend l'apprenant capable de communiquer aisément dans toutes les situations de communication, de défendre son point de vue, et de dépasser les différentes lacunes qu'il pourrait rencontrer. Ainsi, quelle définition est donnée à l'oral ?

### 1.1. Définition de l'oral :

L'oral est un moyen de communication et le support de tous les échanges qui se déroulent dans la classe. En didactique des langues, l'oral désigne un domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage à travers des activités d'écoute de textes sonores. L'enseignement-apprentissage de l'oral passe par la pratique de l'écoute et la production de la parole.

Selon les dictionnaires HACHETTE encyclopédique<sup>1</sup>, Le Robert<sup>2</sup> et Le petit Larousse Illustré<sup>3</sup>, l'oral est un signifié : « transmis ou exprimé par la bouche »<sup>4</sup> Ces trois dictionnaires opposent l'oral à l'écrit dans la mesure où dans l'écrit, la langue est exprimée par les mots écrits en noir sur blanc tandis qu'à l'oral, la langue est exprimée par la voix.

Ainsi, l'oral se fait par le biais de la voix qui exprime la langue concrétisée (la parole) et qui se transmet par la bouche pour passer un message, ou exprimer des idées.

---

<sup>1</sup>Dictionnaire Encyclopédique, Paris, Hachette, 1995, p.1346.

<sup>2</sup>Le Robert Dictionnaire pratique de didactique du FLE version électronique.

<sup>3</sup> Dictionnaire le petit Larousse illustré, Paris, Larousse, 1995, p.720. 29

## 1.2. L'importance de l'oral :

La langue est d'abord et avant tout un moyen de communication, alors apprendre à communiquer oralement dans une langue étrangère permet à l'apprenant :

- de développer les capacités langagières
- d'améliorer la transmission des savoirs
- d'accéder à une autre culture et, ainsi d'interagir ou d'entretenir des conversations avec des locuteurs natifs.

## 1.3. L'objectif de l'oral :

L'objectif principal d'enseigner l'oral est de développer la capacité de parler chez les apprenants, d'améliorer les pratiques langagières dans le terrain didactique et pédagogique et d'interpréter et construire la compétence linguistique et communicative dans des activités orales et dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE.

## 2. Les compétences fondamentales de l'oral :

### 2.1. La compréhension orale :

La compréhension orale dans le domaine d'enseignement/apprentissage de FLE, l'apprenant sera capable de faire comprendre ce qu'il écoute (une chanson, un discours, un message reçu par l'émetteur... etc.). C'est ainsi la capacité qui aide l'apprenant à comprendre et à décoder le message reçu, c'est-à-dire le message transmis par l'émetteur qui est capté par le récepteur à travers l'action de l'écoute, ce message va se décoder au niveau du cerveau, ce dernier fait appel à plusieurs stratégies de décodage comme : analyser le message, comparer avec les langues connues, faire la traduction, créer des structures : prendre des notes, résumer...).

Selon la définition du Ducrot Sylla , la compréhension orale est une compétence qui vise premièrement à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute et de compréhension d'énoncés à l'oral.

Deuxièmement il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif est exactement inverse. Il est question au contraire de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement.<sup>5</sup>

Ainsi, l'écoute fait partie intégrante de la phase de la compréhension, tout comprendre est une idée erronée qui ne permet pas à l'apprenant de progresser.

## 2.2. L'expression orale :

L'expression orale une stratégie que les apprenants doivent progressivement acquérir, c'est aussi la capacité de s'exprimer en langue étrangère dans toute situation de communication et d'établir un rapport interactif avec l'autre. Il s'agit donc d'une interaction entre le destinataire et le destinataire. Hélène Sorez affirme que s'exprimer oralement c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication<sup>6</sup>.

Selon Jean Dubois, l'expression elle-même peut être sous deux aspects : comme une substance orale ou visuelle, selon qu'il s'agit d'une expression orale ou écrite c'est-à-dire comme une masse phonique ou graphique.<sup>7</sup> Ainsi, pour acquérir la compétence de l'expression orale, il faut avoir la capacité d'exprimer et d'enchaîner ses idées de façon logique et les terminer de façon claire et brève. il faut aussi exprimer le sens qu'on a l'intention de dire, l'essentiel est de se faire finalement comprendre en utilisant une langue correcte et compréhensible.

---

<sup>5</sup> Ducrot- Sylla ,J,M, L'enseignement de la compréhension orale :objectifs, supports et démarches,15 août 2005.

<sup>6</sup>Sorez, Hélène, "Prendre la parole". Paris, éd, Hatier, 1995, p.5.

<sup>7</sup>Dubois, Jean, "Dictionnaire linguistique". Paris, éd, Larousse, 1984, p;516.

### 3. Les différentes formes de l'oral :

Dans le domaine d'enseignement/apprentissage du FLE, la langue est un moyen de communication et de transmission des savoirs qui se fait oralement ou par écrit. Alors que l'oral est un moyen pour enseigner les apprenants et pour faire comprendre les cours et transmettre le savoir, son but principal est de rendre l'apprenant capable de parler et de s'exprimer facilement, spontanément et correctement avec son enseignant, ses camarades et son entourage en général. L'acte de prendre la parole dans ou en dehors de la classe se décline sous plusieurs formes notamment l'expression, l'interaction, la communication, la verbalisation, la pratiques langagières les conduites discursives, les échanges verbaux, nous expliquons parmi eux les formes qui suivent :

#### 3.1. L'interaction :

L'interaction est un échange de parole entre deux personnes ou plus dans un contexte réel. Selon Jean Pierre Cuq le concept d'interaction est défini comme un lieu ouvert de Co-construction et de transformation permanente des identités et des microsystèmes sociaux. Quant à l'interaction didactique, elle est l'échange entre les deux partenaires pédagogiques "enseignant/apprenant" marqué par l'asymétrie des rôles. Cet échange se réalise dans un contexte institutionnel<sup>8</sup>.

#### 3.2. La Communication :

Apprendre une langue a pour objectif principale de communiquer et parler avec les autres personnes. Quand on parle de la communication, on parle directement du schéma de Jakobson qui a pour but de comprendre la relation entre le message verbal et les deux pôles (l'émetteur et le récepteur).

La communication se fait de différentes manières :

- la communication avec échange : les débats, les interviews...

<sup>8</sup> Cuq, J.P., ,Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde .Paris, CLE I international 2003

- La communication verbale sans échange : présentation des exposés, le discours...<sup>9</sup>.

### 3.2. L'expression

C'est de faire parler en respectant des techniques bien précises : l'organisation de la pensée, des idées, respecter la structure de chaque type de discours (argumentatif, narratif,...)<sup>10</sup>.

### 3.3. Les échanges verbaux

L'échange verbal est de faire des échanges des idées ou des informations avec autrui en utilisant la parole<sup>11</sup>.

## 4-L'enseignement /apprentissage de l'oral en première année du collège algérien :

Tout d'abord la première langue que l'enfant apprend est la langue maternelle, jusqu'à ce qu'il soit scolarisé. Il commence alors à apprendre d'autres langues étrangères, tel que le français qui est enseigné depuis la troisième année primaire. Au début de son apprentissage, il fait toujours recours à sa propre langue, que ce soit dans un objectif sémantique ou d'identification, par exemple: Lorsque l'enseignant s'exprime oralement en français, l'apprenant traduit inconsciemment en langue maternelle pour comprendre, Aussi, lorsque l'enseignant montre l'image d'une pomme ou la dessine sur le tableau, puis demande aux élèves de l'identifier oralement, ceux-ci, inconsciemment, répondent en arabe.

---

<sup>9</sup> Cuq, J,P, ,Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde .Paris, CLE I international 2003.

<sup>10</sup> ,<https://www.francaisfacile.com/forum/lire.php?num=7&msg=89138&titre=D%E9finition+%E9change+ver+er+bala> consulté le 10/04/2023 à

20:3911,<https://www.francaisfacile.com/forum/lire.php?num=7&msg=89138&titre=D%E9finition+%E9change+ver+bala> consulté le 10/04/2023 à 22:38

#### 4.1. Le français parlé en Algérie

La langue française constitue une langue étrangère ou seconde, son appropriation passe par des niveaux de connaissance représentés sous forme de variétés du français, cette variation diffère d'un locuteur à un autre, puisqu'elle dépend de plusieurs facteurs comme ; l'âge, le sexe, le milieu socioculturel et familial, la fonction exercée..., nous avons par conséquent trois variétés de français, dont la première correspond à la variété basilectale qui englobe les locuteurs qui ont des connaissances minimales, la seconde est la variété misolectale qui correspond à un niveau moyen de connaissances, enfin la variété des locuteurs intellectuels, cadres supérieurs, écrivains et universitaires dont la maîtrise du français est parfaite (acrolecte), la langue française oralement varie selon deux pôles extrêmes elle varie entre la dernière variété citée celle des cadres et des intellectuels et entre une importante population dont la connaissance du français est très réduite (basilecte), entre ces deux pôles se déploie, à l'intérieur d'un continuum linguistique, un français intermédiaire fortement inscrit dans la réalité algérienne et en voie de standardisation (mésoclite).

L'oral varie aussi d'un niveau scolaire à un autre car l'apprenant qui passe du primaire vers le moyen et notamment la 1<sup>AM</sup> une année charnière qui l'introduit dans le niveau moyen où l'enfant trouve un nouveau monde éducatif différent du primaire et un français enseigné par des séances spécialement conçues pour l'amélioration de l'oral, ce dernier primordial a l'approche communicative actionnelle.

#### 4.2 L'apprentissage du français :

L'apprentissage de la langue française s'effectue selon deux types, dont le premier est de type formel assuré par des structures éducatives, tandis que le second est de type informel assuré par la famille, les différents aspects des médias et aussi certaines situations de communication informelle et cet apprentissage varie

selon plusieurs variables dont les orientations régionales qu'on développera comme suit :

➤ Les régions rurales :

Le milieu rural englobe l'ensemble de la population, du territoire et des autres campagnes , c'est-à-dire des régions situées en dehors des grands centres urbains . Dans ces régions un conditionnement géographique comme la distance, dispersion , isolation et modes de vie de populations exercent une influence au niveau du langage parlé en français ,l'enfant qui habite ces régions est moins habitué au verbal francophone par rapport a ses pairs citadins.

➤ Les régions urbaines

L'une des caractéristiques des régions urbaines c'est la densité importante d'habitants ce type se caractérise par l'aspect de modernité , ces mêmes individus citadins ont un panel francophone oral plus large vu le type d'habitants qui est en contact plus important avec la culture française : voyages, aéroports, ports , ambassades , consulats , sociétésinternationales....etc. En plus la diaspora francophone est présente dans les villes .Donc, les régions urbaines constituent un facteur déterminant de toute entreprise de la langue française et présente un élément d'aide dans le processus d'enseignement/apprentissage de la langue française en générale.<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup> BOULAHZEN, Ali, Sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique orient, 2002. P.158

## **Chapitre II**

### **Le milieu extrascolaire**

## **1. L'environnement extrascolaire**

### **1.1. L'environnement**

Dans son acception didactique, c'est un mot relativement nouveau, bien que Freinet lui-même l'ait employé couramment. Selon Jean Pierre Cuq, l'environnement désigne tout ce qui entoure un enseignement et un apprentissage, c'est-à-dire, par conséquent, de l'ensemble des conditions qui interviennent dans le déroulement de ceux-ci et exerce une influence sur eux.

Il y'a bien entendu l'environnement social qui lui-même peut se décomposer logiquement en deux constituants :L'environnement mondial et local

### **1.2. L'environnement mondial :**

Auquel tous les apprenants se trouvent soumis à travers la fréquentation des médias (et accessoirement le développement des voyages). C'est lui notamment, qui suscite le désir d'apprendre telle ou telle langue.

### **1.3. L'environnement local :**

Qui touche tout ce qui entoure l'apprenant : sa famille, ses pairs, les modes, les séductions et la valorisation plus au moins grande d'un apprentissage des langues. (Dont les médias font partie).

Il existe aussi l'environnement culturel qui est composé d'un certain nombre de composantes de la société dans laquelle l'individu a été élevé et qui lui a inculquée des valeurs et des manières de procéder.

### **1.4. Extrascolaire :**

Qui a lieu à l'extérieur de l'école, en dehors du cadre scolaire : Activités extrascolaires. Quant activités extrascolaire, elles se caractérisent majoritairement par un aspect informel mais son but ultime et de construire la personnalité de

l'apprenant ; apprentissage d'un savoir linguistique, culturel, informationnel, et autre ; l'acquisition des compétences variées dans des domaines différents .nous citons ici un certain nombre d'activités extrascolaires qui aident les apprenants dans leurs temps libres à acquérir des savoirs , des savoir-faire et autre :

- -les pratiques sportives
- -les sorties culturelles et les voyages
- -les activités musicales
- -bibliothèque municipale
- -centres culturels, etc.<sup>13</sup>

## **2-La dimension socioculturelle et le fle :**

Chaque enfant arrive à l'école avec une langue acquise en interaction avec son milieu familial et social. Elle est considérée comme un moyen de communication et d'interaction qui permet à l'enfant de s'approprier des différents savoirs dans le cadre scolaire. Ainsi la diversité dans la société algérienne et la coexistence des langues (la langue arabe, la langue tamazight et la langue française) ,donne a nos enfants une situation linguistique particulière.

Haroun Z dit que : « le milieu socioculturel de l'apprenant est un facteur déterminant dans l'acquisition des différentes formes du langage (oral, écrit, en compréhension et en expression). [...] les apprenants des milieux favorisés et ceux des milieux défavorisés ne possèdent pas et ne développent pas les mêmes conduites langagières. Cette acquisition différentielle du langage, selon les milieux sociaux, s'explique par le fait que les apprenants des deux milieux ne partagent pas la même culture, c'est-à-dire les mêmes expériences collectives » .<sup>14</sup>

Alors , Le milieu socioculturel est le lieu de différentes activités culturelles. Il a une grande influence sur l'enseignement/apprentissage des langues car

---

<sup>13</sup>[www.wikipedia.org/wiki/les\\_activités-extrascolaire](http://www.wikipedia.org/wiki/les_activités-extrascolaire).

<sup>14</sup> Haroun .Zakia., Le rôle des connaissances et du milieu socioculturel dans la compréhension des textes écrits, mémoire de Magistère, Université de Constantine, 2008, 217 pages

l'apprenant peut y trouver tout ce dont il a besoin (la motivation, des centres et des activités culturelles, une société cultivée...).

Aussi, les apprenants issus d'un milieu favorisé ont la capacité de développer leurs compétences intellectuelles, langagières et culturelles mieux que les apprenants qui sont issus de milieu défavorable ces derniers font l'objet d'une désignation préconçue « d'élève en difficulté », appellation qui pourrait diminuer encore plus leurs chances de réussite et compliquer la tâche des enseignants. Ces enfants sont les plus précarisés et qui sont désignés sous cette catégorie de sens commun. Les deux n'ont pas les mêmes idées et sujets de discussion, la même culture, la même façon de parler, les mêmes expériences,... :

L'enseignement du FLE en Algérie est victime de l'attitude des apprenants, de leurs familles et de leur milieu ; les origines de cette langue étrangère ne facilitent pas le travail des éducateurs déjà assez dépassés par les phénomènes d'interférences dues aux problèmes de contraste des langues.

*« La dimension socioculturelle de l'apprenant fait de lui un multilingue avant même son arrivée à l'école »<sup>15</sup>*

La diversité socioculturelle qui devait servir de facteur facilitateur à l'apprenant, en fit la cause de sa situation conflictuelle, cette relation affective qui l'attache à sa langue maternelle et ses origines et qui constitue son cordon ombilical en fit son handicap majeur à cause des attitudes néfastes de l'environnement. Sa langue dialectale qui constitue un véritable potentiel linguistique pourrait bien servir d'approcher aux autres cultures et aux autres langues.

---

<sup>15</sup>Guide méthodique de l'éducation préscolaire eipn /crasc 1996.

« Or, nous savons que l'enfant algérien a une situation linguistique particulière. La particularité émane de la coexistence des langues (la langue arabe, la langue tamazight et la langue française) qui s'y déploient concurremment dans notre société »<sup>16</sup>.

Dans sa discussion quotidienne, l'individu en tentant d'apporter de plus vastes précisions ou combler un manque de lexique puise dans son dictionnaire multilingue, il sera donc obligé d'utiliser des mots étrangers à sa langue mère pour compléter son lexique et s'exprimer avec plus d'objectivité et de pertinence. Les termes de culture, francophonie et communication sont fréquemment rapportés par notre société en vue de polémiquer et d'en rajouter sur la place de la langue française en Algérie. La culture francophone est porteuse d'un partage de valeurs autour de l'usage de la langue française mais pourrait aussi servir de passerelle vers les domaines des technologies et des phénomènes socioculturels unissant les êtres humains. Le langage et l'espace sous-tendent et envisagent la communication dans toute sa diversité et son universalité.

### **2-1. L'entourage de l'apprenant :**

Les socioconstructivistes donnent une importance au rôle des interactions dans la construction du savoir où ils s'appuient sur l'hypothèse que le cerveau est un processus de traitement de l'information pour étayer cette approche et mettre en évidence le rôle de l'apprenant dans la construction de ses savoirs .

Mais quand la communication n'aboutit pas, il doit y avoir une cause à cette difficulté qui pourrait se situer au niveau de l'émetteur, du récepteur, ou du langage utilisé.

Dans le cas d'une langue étrangère, le problème est situé au contraste des langues et les phénomènes d'interférences qui ne facilitent pas la tâche aux intervenants et diminuent les chances de l'apprenant.

---

<sup>16</sup>W .Marcet .*la langue arabe en Afrique du nord* .revue pédagogique 1.1931. p130.

L'environnement de l'enfant est souvent cité comme une source d'influence dans le développement des compétences intellectuelles.

Les évolutions de l'environnement affectent différents aspects de la croissance intellectuelle et de différentes façons, ce qui soulève beaucoup d'inquiétude au sujet des enfants ayant une intelligence moyenne et qui sont également touchés par les facteurs environnementaux défavorables.

Les enfants n'ont pas les mêmes capacités d'acquisitions et les mêmes aptitudes cognitives, c'est ce que les psychopédagogues appellent les différences individuelles, il y a également les différences entre garçons et filles qui sont beaucoup plus accentuées dans les milieux traditionnels.

Dès sa naissance, chaque individu construit ainsi son propre système représentatif et explicatif du monde comme de lui-même. De cela, il capte bien l'information dans son milieu environnant, mais chacun l'assimile de façon spécifique.

## **2-2 .Le rôle de la famille :**

D'après la nouvelle encyclopédie du bon français,« la famille se dit quand on considère l'ensemble des individus [...] qui vivent les uns à côté des autres ». <sup>17</sup>elle est le premier milieu où l'enfant acquerra ses connaissances, elle est le départ vers tout apprentissage. Les familles intellectuelles qui ont la possibilité de transmettre une langue étrangère ont une influence positive sur leurs enfants, car ils utilisent le français dans leurs vie quotidienne ,l'acquisition de cette langue est simple, directe et spontanée donc ses enfants apprennent la langue française correctement et facilement, et pour faire aimer la langue étrangère aux enfants, en général, il existe plusieurs méthodes qui donnent la chance d'apprendre à ses derniers , mais il faut toujours choisir la méthode la plus adéquate autrement dit la plus amusante pour attirer l'attention de l'enfant et une fois que l'enfant aime une langue étrangère il va être courageux et curieux de savoir plus a propos de cette langue.

---

<sup>17</sup> Jean Batany, La nouvelle encyclopédie du bon français, tome 4, Dupré, p.976

Alors les parents peuvent utiliser dans le premier temps des chansons à écouter à partir d'un an puis des dessins animés mais il faut les voir plusieurs fois pour graver des passages audio-visuels dans la mémoire ,et ça c'est la première démarche c'est aux parents pour lancer et pousser leurs enfants .

Après ces méthodes ludiques si les parents veulent communiquer avec eux pour les tester, les corriger et pour aussi les habituer à parler la langue puisque s'ils ne la pratiquent pas ils vont la perdre certainement.

Ainsi ,il peuvent jouer avec leurs enfants les jeux de mots par exemple, toutes ces méthodes donnent une richesse langagière, mentale et intellectuelle et une valeur dans la société parce que c'est un savoir qui aide l'enfant à enrichir son niveau et il va trouver cette richesse dans le besoin.

Le milieu familial a une grande importance dans le parcours de l'élève, est un milieu naturel ou de la spontanéité peut donner plusieurs choses à l'enfant qui pousse à l'amélioration et au développement, ce milieu qui renforce le niveau et qui doit être un point positif du début de l'enfant qui trace son chemin.

La situation familiale et matérielle joue un rôle déterminant dans l'aboutissement des apprentissages. Certes un enfant bien entouré, jouissant d'un soutien moral, matériel et affectif se trouve à l'abri de troubles ou déséquilibre psychologique qui pourrait altérer son instruction. Le niveau intellectuel de sa famille pourrait lui servir d'adjuvant et de catalyseur dans la création d'une atmosphère propice à l'acquisition du savoir.

### **2-3.Le rôle des medias :**

Notre siècle est caractérisé par le développement immense des technologies, parmi ces technologies nous avons des moyens de communication qui ont dominé le monde entier et qui ont attaché les citoyens du globe terrestre peu importe les différences raciales, culturelles et linguistiques.

Ces moyens qui aident les enfants à améliorer leur niveau des langues étrangères, dans notre contexte l'utilisation de ces moyens peuvent ajouter un apport à l'apprentissage du FLE.

L'apprenant de nos jours peut acquérir une langue étrangère à travers l'utilisation des médias qui lui permettent d'avancer dans son apprentissage mieux qu'un apprenant qui n'a pas eu la chance d'utiliser ces moyens.

Personne ne peut nier les grands services que les technologies d'information et de communication qui pourraient rendre, en tant que facilitateurs l'acte d'apprentissage en impliquant l'apprenant dans la recherche de l'information et la construction de son savoir, si l'on s'en sert d'une manière rationnelle.

Internet est un moyen de communication moderne défini comme « *le réseau informatique mondial qui rend accessible au public des services divers et variés comme le courrier électronique et le World Wide Web (plus couramment appelé Web). Techniquement, Internet se définit comme le réseau public mondial utilisant le protocole de communication IP* ». <sup>18</sup>

Dans les dernières années, la majorité des gens utilisent Internet. Elle est même devenue l'une des priorités de la vie. En outre, ce moyen de communication permet à de nombreux apprenants d'étudier et d'apprendre en ligne, faire des liens entre amis et communiquer avec eux et avec les étrangers à travers les réseaux sociaux (Face book, Twitter, Instagram...). Ces réseaux ouvrent un grand secteur aux utilisateurs pour apprendre ou enseigner les langues étrangères telque « le français ». A travers les bénéfices obtenus, les utilisateurs peuvent créer des chambres et des groupes dirigés par un administrateur (enseignant, étudiant, simple utilisateur...) pour étudier, faire des formations ou séminaires online...

Cela veut dire que l'audiovisuel influe directement sur l'apprentissage du fleen fonction de l'orientation socio culturelle de l'apprenant dans notre société en

---

<sup>18</sup><https://www.cognix-systems.com/internet.php>

général et surtout nos régions du sud où il y a une prédominance pour les produits en dialecte algérien, de l'arabe, de l'anglais ou la présence du français est quasiment nulle .

### **3. Le rôle des espaces éducatifs et culturels :**

#### **3-1. Les bibliothèques :**

Ce sont des espaces livresques connus dans lesquels un enfant en bas âge est amené par l'adulte à se familiariser avec le livre.

Cet espace, s'il existe dans la famille est de nature à susciter la curiosité de l'enfant concernant le livre d'abord en tant qu'objet auquel il voit ses parents et les autres membres de la famille s'intéresser.

Ensuite cette curiosité se transforme et évolue en intérêt pour le livre. Dans ce cas, il s'agit d'un moment propice pour les adultes de la famille de l'inciter à s'intéresser comme eux à cet objet.

L'éveil de cet intérêt doit être accompagné par la disponibilité de livres ayant un rapport avec son âge (illustrations, bandes dessinées, contes, petits recueils de fables et de poèmes).

Dans ce contexte bien précis, nous faisons référence à l'autobiographie faite par Jean Paul Sartre dans son célèbre livre « les mots ».

Dans cet ouvrage, le célèbre écrivain philosophe montre comment est née chez lui la passion de la lecture et par la suite l'acquisition de tous les savoirs (langue, littérature, philosophie, sciences, arts,...etc).

Nous citons cet exemple pour montrer toute l'impotence chez l'enfant de l'existence d'une bibliothèque familiale. Mais, le profit ne peut être effectif que s'il y a un accompagnement soutenu de la part des adultes. C'est seulement grâce à eux que l'enfant peut prendre conscience de l'intérêt que le livre et toute la bibliothèque ont pour lui.

### 3-2. Les crèches :

Il y a des crèches qui ont des objectifs ou bien des buts pour se mettre dans la concurrence et pour attirer les parents et leurs enfants et construire un nom distingué. Pour gagner face à cette concurrence elles vont travailler avec des options qui n'existent peut être pas dans les autres crèches, comme la musique, le jardinage, le théâtre, la natation, et les langues étrangères comme la langue française.

Ces crèches dispensent cette langue pour préparer les enfants et pour leur faire aimer et les encourager en utilisant des activités ludiques comme les dessins animés les chansons pour enfants...etc., ces mêmes crèches vont faire acquérir la langue française d'une bonne manière et la faire aimée par les enfants .

Ces crèches donnent aux enfants des règles de base comme l'alphabet, les chiffres, les couleurs, les jours de semaine, les mois, les noms des animaux, les fruits et les légumes...etc.

Ce savoir dispensé comme base à de nouvelles conquêtes en matière d'apprentissage va lui être d'une grande utilité et le préparer à surmonter les difficultés qu'il aura à rencontrer.

La visite de certaines crèches nous a permis de constater sur place la grande avancée dans le domaine de la dotation des moyens pédagogiques.

Pour ce qui est du savoir à dispenser par ces crèches, les résultats ne peuvent être que satisfaisantes vu l'intérêt que porte cette structure éducative à l'enseignement de la langue étrangère et les moyens qu'elles mettent en œuvre pour la réalisation de cette objectif sur lequel se focalisent les parents et la société.

Il faut dire aussi que l'âge précoce des apprenants est l'avantage réel des crèches qui peut multiplier les chances de réussite.

En effet, il est connu de tous, à commencer des théoriciens de la didactique, que plus l'enfant accède tôt à une langue, plus ses chances sont grandes de l'acquérir et plus tard de la maîtriser.

### 3-3. Les voyages :

Si on se réfère à une sagesse qui dit que le voyage forme la jeunesse, nous pouvons avancer que dans la notion de « former » on peut intégrer la notion de « langue ». Autrement dit, si le jeune ou l'enfant sont habitués par les membres de leur famille à voyager, il est évident qu'ils seront au contact d'autres langues différentes de la leur.

Dans tous les espaces qu'ils auront à visiter, ils peuvent être mis en situation. Dans ce cas, la langue de l'autre leur est offerte de manière directe parce qu'ils auront à communiquer et à échanger.

Accompagnés de leurs parents, les enfants sont dans un autre espace sociolinguistique et donc soumis à un bain sonore ou ils sont amenés à écouter. Ensuite, ils sont tenus de faire l'effort de comprendre ce qui facilitera inéluctablement la production.

Il est certain qu'un enfant qui voyage surtout accompagné de ses parents ayant conscience de l'utilité du voyage et de ce qu'il peut apporter à leur enfant est différent de celui qui n'a pas cette opportunité.

Pour ce qui est de l'apprentissage du français langue étrangère, cela va de soi que ce sont les pays où cette langue est pratiquée sont les plus intéressants à visiter.

Dans ces espaces le contact permanent, avec cette langue ne peut que compléter ce que l'enfant sait déjà grâce à l'apport de l'adulte qui l'accompagne. Il s'agit en quelque sorte d'une formation continue qui se distingue par son caractère itinérant.

# *Deuxième partie*

*le cadre pratique*

# *Chapitre 1*

Analyse et interprétation des résultats

Ce mémoire est réalisé à travers une étude socio-didactique afin de confirmer ou infirmer nos hypothèses émises au début de notre recherche et d'obtenir des résultats plus ou moins fiables et proches de la réalité vécue. Dans ce chapitre, nous avons choisi le questionnaire comme un outil d'investigation, ainsi nous prenons comme échantillon, des apprenants d'une classe de 1ere année moyen où nous avons essayé d'étudier et d'analyser les différents résultats obtenus lors de notre enquête, Pour voir comment l'environnement extrascolaire a un impact dans l'apprentissage de la langue française chez les enfants.

## **1. Protocole de l'enquête :**

### **1.1. Présentation du cas :**

L'enquête a été passée le mois de mai 2023. Cette enquête a une population constituée de 15 apprenants ,09 filles et 06 garçons sélectionnés au hasard (sans prendre en considération le niveau intellectuel de l'apprenant ou d'autre critère de sélection) , parmi 34 apprenants de première année moyen « Cem kouissi cheikh el Mabrouk » de la wilaya de Laghouat , en Algérie cet école se situe dans un quartier très connu dans la ville de Laghouat ( cité el wiam). Ce dernier se caractérise par la présence d'une variété de couches sociales, Ce qui fait de cette école un champ expérimental favorable pour notre recherche. Ces apprenants sont âgés entre 11et 12 ans et ont déjà suivi un enseignement de langue française durant quatre ans (3ans au primaire et un an au moyen ).

### **1.2. L'outil d'investigation:**

L'outil principal de cette recherche est un questionnaire destiné aux apprenants. Il contient 12 questions de nature différentes qui nous serviront de moyen de connaissance pour démontrer l'importance de l'environnement extrascolaire dans l'apprentissage du FLE chez les enfants.

## **2. Analyses et interprétations des résultats**

### **2.1. Présentation du cours :**

Notre groupe est âgé entre 10 ans et 12 ans, nous avons effectué avec eux deux séances d'entretien.

Nous avons remarqué que durant les interrogations, ce sont toujours les mêmes apprenants qui interviennent et la majorité ne parle pas en français, ils s'expriment en langue arabe et qu'ils ne comprennent pas ce qu'ils sont entrain de dire Et cela demande l'intervention de leur enseignant. En outre , un certain nombre d'apprenants qui participent beaucoup à l'oral et qui ont les meilleurs résultats à l'écrit (selon le témoignage de l'enseignant) , ceux qui sont issus d'un milieu extrascolaire favorable ( sans marginaliser le cas dont le cas contraire existe aussi; ça été confirmée par l'enseignante).

### **2.2. Constat :**

De ce constat, nous pouvons synthétiser que ces apprenants ne se sont pas habitués à parler la langue française à la maison, ni d'entendu leurs parents ou leurs proches parler le français. Par ailleurs, ils ne semblent pas suivre des émissions ou des dessins animés à la télévision.

Nous pouvons aussi dire que l'entourage social de ces enfants n'aide pas à s'habituer à une langue nouvelle contrairement à notre cas.

### **2.3. Présentation du questionnaire**

Notre questionnaire est destiné aux apprenants, il contient douze questions, son objectif est purement didactique, nous voulons connaître le rôle du milieu extrascolaire dans l'apprentissage du FLE des enfants. Ces questions sont formées de la base de :

- Les questions 1 ,2 et 3 correspondent à des réponses qui s'appuient sur une représentation générale de la situation familiale de l'apprenant. Certes, les réponses ont une relation directe avec les informations provenant du monde du sujet.

- Les questions 4,5,6,7 et 8 renvoient aux avis des apprenants vis-à-vis la langue française ; leurs degrés de maîtrise de cette matière et même l'image de l'environnement familial de l'apprenant et tous ce l'entoure comme éléments d'aide pour l'apprentissage de la langue française. La réponse ne nécessite pas que l'apprenant soit à l'aise ou en situation de réflexion , en effet c'est le caractère dominant de nos questions posées .
- Les questions 09 et 10 mettent en jeu des réponses qui renvoient aux représentations du monde scolaire de l'apprenant enquêté ce qui nous montre sa motivation vis-à-vis l'apprentissage de la langue française dans toutes ses natures( écrite ou orale ).
- Les questions 11 et 12 indiquent l'utilité que joue le milieu extrascolaire dans l'apprentissage de la langue française et le rôle de l'école dans l'exploitation des acquis préscolaires des apprenants.

### 1. Question N°1 : Quelle est la situation professionnelle de vos parents?<sup>19</sup>

Père..... Mère .....

1-En chômage .....

2-En retraite.....

3-En activité professionnelle.....

-Si il/elle est en activité professionnelle, veuillez la préciser:

Choix	Nombre de réponses		Taux	
	Père	Mère		
En chômage	01	09	6,6%	60%
En retraite	06	01	40%	6,6%
en activité professionnelle	08	05	53,33%	33,33%

### Commentaire :

Pour la première question, comme nous pouvons le constater : 53,33% d'apprenants ont cité que leurs pères sont en activité professionnelle alors que 40% sont en retraite.

<sup>19</sup> BOULAHZEN, Ali, Sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique orient, 2002.

D'autre part, nous trouvons 60% des apprenants ont confirmé que leurs mères sont en chômage, tandis que 6,6% d'entre eux leurs mères sont en retraite. Tous cela suppose que pour la majorité de nos enquêtés, ils sont issus des familles où le père, apparemment, est le seul qui travaille sauf quelque cas d'exception. Autant de paramètres qui influent sans doute sur le niveau des apprenants vis-à-vis du français tel que : la situation socioculturelle de l'apprenant, son niveau intellectuel, sa motivation, etc. De nos jours, le statut économique de la famille constitue aussi un facteur primordial dans la formation dite favorable de leurs enfants sur tous les niveaux.

## 2. Question N°2: Quel est le niveau scolaire de vos parents?

Père ..... Mère .....

- a- Ne sait ni lire ni écrire.....
- b- Etudes coraniques/primaire.....
- c- Etudes préparatoires.....
- d- Etudes secondaires.....
- e- Etudes supérieure .....

Choix	Nombre de réponses		Taux	
	Père	Mère		
a- Ne sait ni lire ni écrire	0	01	00%	06,6%
a- Etudes coraniques/primaire	02	03	13.3%	20%
a- Etudes préparatoires	02	0	13.3%	00%
f- Etudes secondaires	06	10	40%	66,6%
g- Etudes supérieure	05	01	33,3%	06,6%

**Commentaire :**

Nous pouvons constater à travers les réponses des apprenants, qu'une bonne partie d'entre eux 66.6 % et 40 % ont des parents instruits ( ont faits des études secondaires). cet élément indique que le niveau d'instruction des parents d'apprenant est nécessaire pour former un bon apprenant sur tous les niveaux, puisqu'il s'agit d'une famille instruite et bien formée. Cela dénote aussi que le niveau d'instruction des parents peut faciliter l'apprentissage de la langue française parce qu'ils aident leurs enfants en communiquant avec eux .

**3. Question N°3 :Nombre de frères et sœurs :**

Entre 2 et 5 sauf un seul cas qui a 09membres dans sa famille

**Commentaire :**

Le nombre des membres de la famille de chacun de nos enquêtés indique la situation et le statut familial qu'influence sur l'enfant d'une façon directe ou indirecte. Ce facteur est important car une famille petite (n'y a pas beaucoup de membre) est le caractère majeure de la région urbaine.

**4. Question N °4 : Aimez-vous la langue française?**

Oui .....

non.....

Choix	Nombre de réponses	Taux
oui	13	86,6
Non	02	13,33

**Si oui, cela est dû à votre milieu extrascolaire?**

Oui .....

Non.....

choix	Nombre de réponses	Taux
oui	12	80%
Non	03	20%

**Commentaire :**

Un regard sur le tableau des résultats indique que la majorité des apprenants 80 % aiment la langue française. Pour cela, il est logique que l'amour de la matière enseignée est un facteur important dans l'acte pédagogique, les rapports enseignant-apprenant gagnent énormément lorsque l'amour de la matière est partagé. De ce fait, l'apprenant se montre entièrement disposé à apprendre le français, d'utiliser et de développer toutes ses compétences et à élargir ses pratiques langagières, en facilitant ainsi la tâche de l'enseignant.

**5. Question N°5 :Etes-vous en contact avec la langue française en dehors de l'école?**

Oui..... Non.....

Choix	Nombre de réponses	Taux
Oui	11	73,33%
Non	04	26,66%

**-Si oui, comment ?**

- a- Elle représente un moyen de communication au quotidien .....
- b- Elle représente un moyen d'instruction.....
- c- Elle représente un moyen d'accession aux sources multimédia....
- d- Autres .....

choix	Nombre de réponses	Taux
Elle représente un moyen de communication au quotidien	07	46,66%
Elle représente un moyen d'instruction	02	13,3%
Elle représente un moyen d'accession aux sources multimédia	03	20%

**Commentaire :**

Après l'analyse des réponses des apprenants, nous avons pu constater que la plupart d'entre eux 73.33 % fréquentent la langue française dans leur famille ou dans leur entourage, ce sont généralement les apprenants qui baignent dans un milieu qui est en contact avec cette langue et qui la pratique constamment ou parfois de temps en temps.

Pour les autres 26.66%, en revanche, c'est bien loin d'être le cas : leur milieu (les apprenants qui ont des parents qui travaillent dans un domaine arabophone) ne pratique pas la langue française ce qui influence négativement sur l'apprentissage de l'apprenant.

**6. Question N°6 : Utilisez-vous les médias pour apprendre la langue française ?**Oui.....Non....

Choix	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	12	80%
Non	03	20%

**- Si oui, de quel type s'agit-t-il ?**a- de la télévision .....

b- de l'internet.....c- Autres.....

Choix	Nombre de réponses	Pourcentage
de la télévision	05	33,33%
de l'internet	10	66,66 %
Autres	00	00%

**Commentaire :**

80 % des élèves ont répondu majoritairement par l'affirmative, nous pouvons dire que ces derniers utilisent les médias pour apprendre la langue française. Pour eux, les moyens les plus utilisées sont la télévision et l'internet. Cela permet de se rendre compte, d'un côté, l'utilité que peut avoir ces deux éléments dans l'apprentissage de la langue française, de l'autre de la volonté et l'envie des élèves pour apprendre cette langue par le biais des sources de multimédias. Le facteur de médias dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère à fait l'objet d'études multiples, dans ce sens, des recherches fournissent des éclairages importants sur les langues et leur enseignement. De ce fait, nous rejoignons pleinement l'avis des apprenants.

**7. Question N°7 : Les discussions familiales se font-elles en langues française?**a- jamais .....b- Des fois.....c- Toujours.....

Choix	Nombre de réponses	Taux
jamais	08	53,33 %
Des fois	05	33,33 %
Toujours	02	13,33 %

**Commentaire :**

La première remarque porte sur l'hétérogénéité des réponses 66.66 %, 40 % et 13%. Dans ce cas-là, les apprenants sont tentés d'attribuer leurs discussions en langue française aux habitudes langagiers familiaux. Il est vrai, que la famille quand elle utilise la langue française comme moyen de discussion d'une façon régulière ou non, favorise l'utilisation et la maîtrise de cette langue de la part de ses enfant ce qui est le cas de langue française en Algérie comme étant une langue étrangère. Mais les résultats obtenus dépendent avant tout de la région où se situé nos enquêtés qui est une région urbaine dont l'usage de cette langue est un vécu quotidien.

**8. Question N° 8 : Y-a-t-ils ceux qui maîtrisent la langue française dans ta famille ?**

Oui .....  Non.....

Choix	Nombre de réponses	Taux
Oui	12	80%
Non	03	20%

**- Sioui , cela vous motive-t- il ?**

Choix	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	12	80%
Non	03	20%

**Commentaire :**

80% des apprenants affirment qu'ils ont au moins un membre dans leur famille qui maîtrise la langue française, et qui sont motivés par lui .Ce qui montre que les apprenants s'intéressent à cette langue d'après une personne de la famille. Les résultats obtenus confirment cette position. Nous constatons également que les apprenants veulent apprendre cette langue en leurs donnant seulement le soutien qui leurs convient.

**9. Question N°9 : Vos parents, s'intéressent-ils à votre vie scolaire?**

a- oui .....

b- non.....

c- non concernés..... □

réponses	Nombre de réponses	Taux
Oui	14	93,33%
Non	01	6,66%
<b>Non concernés</b>	00	00%

### Commentaire :

Il est clair, d'après les réponses obtenues, 93.33 % des apprenants estiment qu'il y a un suivi familial de leurs études en particulier de ce qu'ils apprennent ( 66.66% )et parfois de ce qu'ils auront (33.33% ) . Nous dirons que les familles de la région urbaine 64 sont de nature attentive qui accompagnent leurs enfants tout au long du cursus scolaire ce qui confirme notre hypothèse.

### 10. Question N°10 :Votre enseignant de la langue française exploite-il vos acquis préscolaires ?

Oui .....□Non.....□

Choix	réponses	Taux
Oui	<b>11</b>	<b>77,33</b>
Non	<b>04</b>	<b>26,66</b>

### Commentaire :

Selon les réponses des apprenants 73.33 % affirment que leurs enseignants exploitent leurs acquis préscolaires. De ces résultats, nous pouvons remarquer l'importance que donne l'enseignant à ces éléments. En effet, nous sommes partis d'un principe et d'une conviction personnelle que l'exploitation de ces acquis et même les encouragements des apprenants stimulent la motivation et la pensée créative chez l'apprenant. Il se peut que les apprenants

se sentent enfin utiles, enfin valorisé à leurs propres yeux parce qu'ils participent à la formation de leurs propres savoirs.

**11. Question N°11: Remarquez-vous une différence entre vos camarades de classe ayant un soutien familial et les autres?**

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Taux
Oui	11	76,66
Non	04	26,66

**-Si oui, comment?**

a- Ils sont plus motivés que les autres.....

b- Ils sont compétents en matière d'apprentissage .....

c- Ils sont confiants en eux même que les autres .....

**Commentaire :**

Ce qu'il convient de retenir de ces résultats, c'est que la majorité des apprenants, 80% remarquent la différence entre les apprenants ayant un soutien familial et les autres. Ajoutant aussi que 80% d'entre eux sont d'accord pour la raison que cette différence éprouve une sorte de motivation chez les apprenants issu des familles qui soutiennent leurs enfants. Tout cela nous permet de comprendre l'importance du soutien familial dans le processus d'apprentissage des apprenants.

**12. Question N °12 :Selon vous, le milieu extrascolaire apporte-t-il un sérieux appui dans votre apprentissage de l'oral de la langue française?**

a-Pas du tout.....

b- un peu.....

c-beaucoup.....

choix	Nombre de réponses	Taux
Pas du tout	02	13.33%
un peu	03	20%
beaucoup	10	66.66%

**Commentaire:**

Pour cette question, comme on peut le constater, la majorité des apprenants 66.66 % ont répondu par "beaucoup". Les spécialistes dans la didactique donnent une place importante au milieu extrascolaire des apprenants qui est peut être un sérieux appui dans leurs apprentissages de l'oral de la langue française. Cela nous indique, selon les témoignages des apprenants questionnés, de l'utilité que joue le milieu extrascolaire avec toutes ses composantes dans leurs formations éducatifs et même personnelles.

**2.4. Analyse des résultats:**

D'après les résultats obtenus, nous avons constaté que la majorité des parents pensent que faire apprendre à leurs enfants la langue française est une nécessité fondamentale si elle n'est pas une obligation pour des raisons différentes (le statut de la langue l'utilité - scientifiques culturelles et même religieuses...etc. Mais la raison majeure reste la réussite de leurs enfants durant tout leur cursus scolaire. Tant que ce n'est pas du tout difficile de leur faire apprendre cette langue surtout avec la disponibilité des moyens en nombre et en qualité pour cela et la capacité des enfants à s'imprégner de la langue française même avant d'entrer à l'école par grâce à un milieu favorable au sein de la famille avec l'existence d'un bain sonore. Il ya aussi les médias qui restent le moyen le plus dominant dans l'acquisition de la langue pour les enfants et qui ont une grande utilité. Les parents estiment ainsi qu'un enfant déjà préparé a plus de chances de réussite par rapport à celui qui ne l'est pas et le rôle de la famille dans cette préparation est fondamental par le suivi et l'évaluation.

# *Conclusion*

## Conclusion

---

L'apprentissage de l'oral en FLE ne se limite jamais dans un seul endroit qui est « le milieu scolaire », mais il s'étend à l'extérieur de l'école, au milieu social et familial.

Notre recherche s'est portée sur l'impact du milieu extrascolaire dans l'apprentissage de l'oral en classe de FLE chez les apprenants de 1<sup>ère</sup> année moyen « Cem kouissi Cheikh El mabrouk ». En se basant sur la méthode descriptive-analytique des données recueillies du questionnaire destiné aux enquêtés.

Selon les résultats obtenus à travers notre étude de terrain, nous pouvons dire que le questionnaire ne nous permet pas de connaître exactement l'influence du milieu extrascolaire sur l'enseignement apprentissage de l'oral. Malgré ce qui vient d'être dit, notre enquête nous permet de conclure :

Nous avons constaté durant toutes les étapes de notre recherche et dans les cas que nous avons analysés que le milieu extrascolaire a une grande influence sur l'enseignement-apprentissage de l'oral particulièrement chez l'apprenant de la première année moyenne. Nous trouvons que les apprenants qui vivent dans des familles intellectuelles prennent la parole à l'aise et sans aucun problème, et ça renvoie à l'encouragement, motivation, la pratique permanente du français avec ses frères ou avec ses parents. Par contre les étudiants qui sont des familles moins intellectuelles, parce que le milieu où ils vivent ne les encourage pas à parler en français, il n'y a pas une communication française avec ses membres de la famille. alors l'apprenant qui vient d'un milieu favorable s'exprime facilement, correctement, spontanément à l'oral mieux qu'un apprenant issu d'un milieu moins favorisé,

Ainsi les médias, les activités culturelles jouent un rôle principal d'améliorer la compétence de prendre la parole chez les apprenants, on a trouvé que les étudiants qui ont participé aux activités culturelles telles que : le théâtre, la musique, le sport etc., prennent la parole avec plus d'aisance parce que ces activités et le milieu où ils les ont pratiquées, est plein d'interaction avec les étrangers, ces interactions se détachent de la phobie, la peur, le stress, la timidité des apprenants.

Enfin, Pour terminer, nous pouvons dire que ce modeste travail nous a servi à une meilleure prise de conscience sur l'engagement des parents dans le processus d'apprentissage de leurs enfants.

## Conclusion

---

*Références*  
*Bibliographiques*

### **Livres et ouvrages:**

1. Boulahcen, Ali, Sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique orient, 2002. P.158.
2. Ducrot- Sylla ,J,M, L'enseignement de la compréhension orale :objectifs, supports et démarches,15 août 2005.
3. Guide méthodique de l'éducation préscolaire ipn /crasc 1996.
4. Haroun Zakia., Le rôle des connaissances et du milieu socioculturel dans la compréhension des textes écrits, mémoire de Magistère, Université de Constantine, 2008.
5. Jean Batany, La nouvelle encyclopédie du bon français, tome 4, Dupré, p.976.
6. Jean-Pierre Cuq cours de didactique du français langue étrangère et seconde, .Paris, CLE I international 2003.
7. Sorez, Hélène, "Prendre la parole". Paris, éd, Hatier, 1995, p.5.

### **Articles et revues:**

1. W .Marcet .La langue arabe en Afrique du nord .Revue pédagogique 1.1931.

### **Sitographie :**

1. [www .wikipedia.org/wiki/les activités-extrascolaire](http://www.wikipedia.org/wiki/les_activités-extrascolaire).
2. <https://www.francaisfacile.com/forum/lire>.
3. <https://www.cognix-systems.com/internet.php>

### **Dictionnaires :**

1. Dictionnaire HACHETTE, Ed, algérienne, Alger.
2. Dictionnaire le petit Larousse illustré, Paris, Larousse, 1995, p.720. 29.
3. Dubois, Jean, "Dictionnaire linguistique". Paris, éd, Larousse, 1984, p;516.
4. Le Robert Dictionnaire pratique de didactique du FLE version électronique.

# *Annexes*

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département de français LMD**

*Questionnaire :*

QUESTIONNAIRE DESTINE AUX APPRENANTS:

Chers apprenants,

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'études en Français, système LMD option Didactique, nous vous demandons de bien vouloir participer à cette recherche dont l'anonymat sera assuré, en répondant aux questions posées. Sachant aussi que les résultats obtenus sont destinés uniquement à des fins scientifiques.

Avec tous nos respects et remerciements

**Partie1: INFORMATIONS GENERALES**

Sexe : - 1- F.....                       2- M –......

Age:.....

**Parti 2: LES QUESTIONS**

**Question N°1**

**Quelle est la situation professionnelle de vos parents?**

Père Mère

1-En chômage

2-En retraite

3-En activité professionnelle

-Si il/elle est en activité professionnelle, veuillez la préciser:

**Question N°2:**

**Quel est le niveau scolaire de vos parents?**

Père ..... Mère .....

- a- Ne sait ni lire ni écrire.....
- b- Etudes coraniques/primaire.....
- c- Etudes préparatoires.....
- d- Etudes secondaires.....
- e- Etudes supérieure .....

**Question N°3 :**

**Nombre de frères et sœurs:.....**

**Question N °4**

**Aimez-vous la langue française?**

Oui.....  non.....

**Si oui, cela est dû à votre milieu extrascolaire?**

Oui ..... non.....

**Question N°5**

**Etes-vous en contact avec la langue française en dehors de l'école?**

Oui..... Non.....

**-Si oui, comment ?**

- a- Elle représente un moyen de communication au quotidien

- a- Elle représente un moyen d'instruction
- b- Elle représente un moyen d'accès aux sources multimédia
- Autres .....

**Question N°6 :**

**Utilisez-vous les médias pour apprendre la langue française ?**

Oui.....

Non.....

**Si oui, de quel type s'agit-il ?**

- a- de la télévision.....
- a- de l'internet.....
- b- Autres.....

**Question N°7 :**

**Les discussions familiales se font-elles en langues française?**

a- jamais

b- Des fois

c- Toujours

**Question N° 8 :**

**Y-a-t ils ceux qui maîtrisent la langue française dans ta famille ?**

Oui.....  Non.....

**Si oui , cela vous motive-t- il ?**

**Question N°9 :**

**Vos parents, s'intéressent-ils à votre vie scolaire?**

a- Oui .....

b- Non.....

c- non concernés.....

**Question N°10 :**

**Votre enseignant de la langue française exploite-il vos acquis préscolaires ?**

Oui  Non

**Question N°11 :**

**Remarquez-vous une différence entre vos camarades de classe ayant un soutien familial et les autres?**

Oui ..... Non .....

**-Si oui, comment?**

a- Ils sont plus motivés que les autres.....

b-Ils sont compétents en matière d'apprentissage .....

c-Ils sont confiants en eux même que les autres .....

**Question N°12 :**

**Selon vous, le milieu extrascolaire apporte-t-il un sérieux appui dans votre apprentissage de l'oral de la langue française?**

a-Pas du tout.....

b- un peu.....

c-beaucoup.....

